

# 省エネルギーと排水処理能力アップを実現する産業排水処理装置の普及・実証事業 株式会社アイエンス（大阪府）

## ベトナム国の開発ニーズ

- 工業化の進展に伴う水環境汚染対策の強化
- 水質汚染対策に関わるガバナンス強化
- 排水処理基準を満たす処理施設の設計と効果的な排水処理装置の導入
- 排水処理施設の設計や運転方法に関する適切な知識を有する管理者や技師の育成

## 普及・実証事業の内容

- 提案製品による産業排水処理の技術適合性の実証
- C/Pの排水処理施設管理者に対して同施設の運用・保守に関する技能移転モデルの実証
- 事業終了後のビジネス展開に向けた普及活動を実施及び事業計画の作成

## 提案企業の技術・製品



アクアブラスター

- 水中の有機物を分解する微生物を活性化させ、水処理能力を飛躍的に高めることができる（特許番号：第4749961号）
- 活性汚泥や加圧浮上装置などを使用せずに曝気とバイオだけで油分やSSを消化できる
- 10年間無交換、電気代45%削減、汚泥処理費用削減によりランニングコストを大幅に削減できる

### 事業概要

相手国実施機関：サイゴン工業公社  
事業期間：2017年2月から2018年6月  
事業サイト：ゴム加工工場（ドンナイ省）

## ベトナム国側に見込まれる成果

- 有機性の排水を放出している各工場において排水処理基準を安定的かつ省エネルギーコストで満たすことができるようになり、水環境汚染対策が進展
- 排水処理管理者や排水処理設計・施工業者が適切な運営方法や設計方法をマスターすることにより、効果的な排水処理が可能

## 日本企業側の成果

### 現状

- 日本国内では大手企業を含めアクアブラスターを導入する企業が増えてきており、この国内実績を強みに海外展開を模索

### 今後

- ベトナムでの製品実証や普及活動を経てビジネスプランを策定
- ベトナムへの進出を機に工業化が進展しているASEAN諸国へ展開

## Vietnam

# Verification Survey with the Private Sector for Disseminating Japanese technologies for Industrial Waste Water Treatment Facility which can Realize Energy Conservation and Improvement of Waste Water Treatment Capacity in Vietnam

for AIENCE Ltd., Osaka, Japan

### Concerned Development Issues in Vietnam

- To strengthen water pollution control measures with the industrialization
- To strengthen governance of countermeasures for water quality pollution
- To design wastewater treatment facility and install effective system to meet wastewater treatment standards in Vietnam.
- To train managers and technicians who have appropriate knowledge to design and operate wastewater treatment system

### Implemented Activities in the Survey

- To demonstrate the effectiveness of the Product (Aquablaster)
- To transfer the knowledge and technology to design appropriate wastewater treatment system and maintenance facilities for C/P
- To disseminate the Product in Vietnam and establish a business plan after completion of the survey

### Proposed Products/Technologies



#### Aquablaster enables

- to improve the water treatment ability tremendously by activating microorganisms which decompose organic substance in water (Patent number #4749961)
- to digest oil and sludge only by aeration and microorganisms without activated sludge or pressurized flotation system
- to cut the running cost considerably by maintenance free for 10 years, lower electric cost by 45%, cut of sludge disposal cost

### Survey Overview

Name of Counterpart:

Saigon Industry Corporation(CNS)

Survey duration: February 2017-June 2018

Survey Area:

Ho Chi Minh City and Dong Nai Province

### Impact on the Concerned Development Issues in Vietnam

- Firms which release organic wastewater come to be able to meet the wastewater treatment standards by stable and energy-saving way, and water environment pollution measures are made progress.
- Managers and builders related to wastewater treatment master an appropriate design or operation system and they can implement wastewater treatment effectively

### Outputs and Outcomes of the Survey

#### Current

- Japanese companies which installed Aquablaster are increasing, and AIENCE is going to sell the products to some foreign markets.

#### Future

- To develop an business plan by pilot project and dissemination activities in Vietnam.
- To expand the business to ASEAN countries.